



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.1.2017 г.
COM(2017) 11 final

2017/0004 (COD)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Директива 2004/37/ЕО относно защитата на работниците от
рискове, свързани с експозицията на канцерогени или мутагени по време на
работа**

(текст от значение за ЕИП)

{ SWD(2017) 7 final }

{ SWD(2017) 8 final }

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Целта на настоящото предложение е да се подобри защитата на здравето на работниците чрез намаляване на професионалната експозиция на канцерогенни химични агенти, да се осигури повече яснота и да се допринесе за еднакви условия на конкуренция за икономическите оператори. То е включено сред приоритетните действия, набелязани в работната програма на Комисията за 2016 г. С тази инициатива Комисията изпълнява своя ангажимент за подобряване на ефикасността и ефективността на рамката за защита на работниците на ЕС. Нейното намерение е да продължи това важно начинание и да направи още оценки на въздействието с цел да предложи гранични стойности и за други канцерогени.

Прогнозите за настоящата и бъдещата тежест на професионалните болести показват, че вследствие на експозицията на работниците на канцерогени раковите заболявания, свързани с работата, представляват и ще продължат да бъдат проблем в бъдеще. Раковите заболявания са на първо място сред причините за смъртните случаи в ЕС, свързани с работата. Всяка година 53 % от смъртните случаи, свързани с професията, се дължат на ракови заболявания¹. Съгласно доклад от 2016 г. на нидерландския Национален институт за общественото здраве и околна среда (RIVM)² през 2012 г. са били диагностицирани между 91 500 и 150 500 нови случая на ракови заболявания, причинени от експозиция в миналото на канцерогенни вещества по време на работа. Между 57 700 и 106 500 души са починали през 2012 г. в резултат на ракови заболявания, свързани с работата. Това означава, че всеки час в ЕС между 7 и 12 души умират от рак вследствие от експозиция в миналото на канцерогенни вещества по време на работа.

Комисията предприе първа стъпка за справяне с тези проблеми, като прие на 13 май 2016 г. законодателно предложение за изменение на Директива 2004/37/ЕО относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозицията на канцерогени или мутагени по време на работа (наричана по-нататък „Директивата“)³, с което се цели да бъдат преразгледани или въведени гранични стойности на експозиция за 13 химични агента⁴. Съгласно член 16 от Директивата Съветът определя в приложение III към нея такива гранични стойности въз основа на наличната информация, включително

¹ Европейски прогнози за случаите на наранявания и влошено здраве, свързани с работата, [*Work-related Illnesses Identification, Causal Factors and Prevention Safe Work — Healthy Work — For Life*](#) (Идентификация на заболявания, свързани с работата, причинни фактори и превенция — „Безопасни условия на труд — здравословни условия на труд — за цял живот“), Takala, J., Институт за безопасност и здраве на работното място, Сингапур, представяне на конференцията на председателството на ЕС, Атина, юни 2014 г.

² Work-related cancer in the European Union: Size, impact and options for further prevention, (Ракови заболявания, свързани с работата в Европейския съюз: брой, въздействие и възможности за допълнителна превенция) http://rivm.nl/en/Documents_and_publications/Scientific/Reports/2016/mei/Work_related_cancer_in_the_European_Union_Size_impact_and_options_for_further_prevention, стр. 11.

³ Директива 2004/37/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозицията на канцерогени или мутагени по време на работа (шеста специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 на Директива 89/391/ЕИО на Съвета) (кодифициран вариант) (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 50).

⁴ COM(2016)248. Това предложение бе придружено от оценка на въздействието (SWD(2016)152).

научните и техническите данни, за всички канцерогени или мутагени, за които това е възможно. Съгласно член 17, параграф 1 от Директивата, приложение I и приложение III към Директивата могат да бъдат изменени в съответствие с процедурата, предвидена в член 153, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (наричан по-нататък „ДФЕС“) (обикновена законодателна процедура).

Сега Комисията предприема допълнителна стъпка в един дългосрочен процес на актуализиране на Директивата по отношение на още 7 канцерогена и предлага да се установят гранични стойности и/или обозначения във връзка с кожата. В оценката на въздействието се прогнозира, че това ще доведе до повишена защита на поне 4 милиона работници и до повече яснота за работодателите и правоприлагащите органи. Очаква се, че двете предложения, взети заедно, биха предотвратили над 100 000 смъртни случая, причинени от ракови заболявания, свързани с работата.

В съответствие с член 16 от Директивата Комисията продължава своята работа по определяне на допълнителни гранични стойности, а понастоящем се извършва оценка на допълнителни химически агенти с оглед на бъдещо изменение на Директивата.

Разпоредбите на Директивата се прилагат за всеки химичен агент, който отговаря на критериите за класификация като канцероген от категория 1A или 1B съгласно приложение I към Регламент (ЕО) № 1272/2008⁵. Този регламент съдържа списъци на хармонизирани (задължителни) класификации за 1017 химични вещества като канцерогени от категория 1 („известни или предполагаеми канцерогени за човека“) въз основа на епидемиологични данни и/или данни от изпитване върху животни⁶. При друг важен процес на класификация, осъществен от Международната агенция за изследване на рака (МАИР), са установени близо 500 агента, които са канцерогенни за човека (група 1; 118 агента), вероятно са канцерогенни за човека (група 2A; 75) или е възможно да са канцерогенни за човека (група 2B; 288)⁷.

Разпоредбите на Директивата се отнасят също така за всяко вещество, смес или процес, посочени в приложение I към нея, както и всяко вещество или смес, освобождавани вследствие на даден процес, посочен в същото приложение. Към момента приложение I към Директивата включва списък на идентифицираните процеси и получени при процеси вещества. Целта е да се осигури яснота за работниците, служителите и правоприлагащите органи дали даден химичен агент или процес попада в обхвата на Директивата, ако не е бил класифициран по друг начин в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008. Понастоящем приложение I съдържа пет вписвания.

В Директивата са определени редица общи минимални изисквания за премахване или намаляване на експозицията на всички канцерогени и мутагени, попадащи в нейния обхват. Работодателите трябва да идентифицират и оценят рисковете за работниците, свързани с експозицията на определени канцерогени (и мутагени) на работното място,

⁵ Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

⁶ Съгласно този регламент 1017 химични агента (и групи химични агенти) са получили задължителна „хармонизирана класификация“ като канцерогени от категория 1 с предупреждение за опасност върху етикета „може да причини рак“.

⁷ [Monographs on the evaluation of carcinogenic risk to humans](#) (Монографии относно оценката на канцерогенния риск за човека), Международна агенция за изследване на рака, Световна здравна организация (СЗО).

и когато възникват рискове, да предотвратят експозицията. Когато е технически възможно, се изисква замяна с безопасен или по-малко опасен процес или химичен агент. Когато замяната е технически невъзможна, химичните канцерогени трябва да се произвеждат и използват, доколкото това е технически възможно, в затворена система, за да се предотврати експозицията. Когато това е технически невъзможно, експозицията на работниците трябва да бъде намалена до възможно най-ниското от техническа гледна точка ниво. Това е задължението за свеждане на нивото на експозиция до минимум, предвидено в член 5, параграфи 2 и 3 от Директивата.

В допълнение към тези общи минимални изисквания в Директивата ясно е посочено, че определянето на гранични стойности на професионална експозиция за експозицията по инхалационен път за определени канцерогени и мутагени е неразделна част от механизма за защита на работниците⁸. Такива стойности все още е необходимо да бъдат определени за химичните агенти, за които такива не са налични, и да бъдат преразглеждани, когато това стане възможно с оглед на по-новите научни данни⁹. Граничните стойности на професионална експозиция за конкретни канцерогени или мутагени са посочени в приложение III към Директивата. Понастоящем приложение III съдържа три вписвания.

Граничните стойности на професионална експозиция, определени в Директивата, следва да се преразглеждат, когато е целесъобразно, за да се вземат предвид новите научни данни, подобренията в техниките за измерване, мерките за управление на рисковете и други значими фактори.

Въз основа на това се предлага да бъдат предприети две конкретни мерки:

- а) Включване в приложение I към Директивата на работи, свързани с експозиция на масла, които са били използвани преди в двигатели с вътрешно горене за смазване или охлаждане на движещите се части в двигателя, и установяване на съответно обозначение във връзка с кожата в част Б от приложение III към Директивата.

Международната агенция за изследване на рака (МАИР) извърши оценка на канцерогенността на минералните масла през 1983 г.¹⁰ и през 1987 г.¹¹ и стигна до заключението, че проучванията върху *хора* предоставят *достатъчно доказателства*, че минералните масла (съдържащи различни добавки и примеси), които са били използвани в професионални области като предачество, механична обработка на метали и обработка на юта, са канцерогенни за хората. Оценката на МАИР се отнася и до минералните масла, които са били използвани в двигателите. В окончателната оценка на МАИР не се споменават изрично „минерални масла като отработени моторни масла“, но тя съдържа заключението, че има достатъчно доказателства от проучванията върху хора, че „необработените и слабо обработените минерални масла“ са канцерогенни за хората (група 1 по класификацията на МАИР). МАИР преразглежда

⁸ Член 1, параграф 1 и съображение 13 от Директивата.

⁹ Съображение 13 от Директивата.

¹⁰ МАИР (1984), Polynuclear aromatic hydrocarbons, Part 2, carbon blacks, mineral oils (lubricant base oils and derived products) and some nitroarenes (Многоядрени ароматни въглеводороди, част 2, сажди, минерални масла (масла на основата на смазка и производни на тях продукти) и някои нитроарени). МАИР Monogr Eval Carcinog Risk Chem Hum, 33: 1–222. PMID:6590450 (<http://monographs.iarc.fr/ENG/Monographs/vol1-42/mono33.pdf>).

¹¹ МАИР (1987 г.). Overall evaluations of carcinogenicity: an updating of IARC Monographs volumes 1 to 42 (Цялостни оценки на канцерогенността: актуализация на монографиите на МАИР, томове 1 до 42). МАИР Monogr Eval Carcinog Risks Hum Suppl, 7: 1–440. PMID:3482203.

оценката въз основа на новите данни в монография 100F (2012)¹² и потвърди тази категоризация във връзка с рака на кожата. Научният комитет за граничните стойности на професионална експозиция (НКГСПЕ)¹³ извърши оценка на въздействието върху здравето на работниците по време на работа на „минералните масла като отработени моторни масла“, определени като „масла, които са били използвани преди в двигатели с вътрешно горене за смазване и охлаждане на движещите се части в двигателя“ (наричани по-нататък „минерални масла като отработени моторни масла“). Като взе предвид оценката на МАИР, НКГСПЕ, в съответствие със своята методология, заключи, че „минералните масла като отработени моторни масла“ принадлежат към канцерогенна група А, без да се посочва праг, основаващ се на механизма на действие.¹⁴

Обозначението във връзка с кожата, което следва да бъде включено в част Б от приложение III, както е предложено в рамките на настоящата инициатива, беше силно препоръчано от НКГСПЕ, съгласно чиято оценка професионалната експозиция на минерални масла като отработени моторни масла се осъществява по дермален път. Обозначението, което показва възможността за значително поглъщане през кожата, беше одобрено от Консултативния комитет за безопасност и здраве на работното място (ККБЗРМ).

Минералните масла като отработени моторни масла не се предлагат на пазара като такива, а са получени при процеси и поради това те не са класифицирани съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008. Независимо от това в Директивата са предвидени разпоредби за включване в приложение I на вещества или смеси или процеси, както и на вещества или смеси, освободени при процес, посочен в същото приложение, които, въпреки че не са обвързани със задължение за класифициране в съответствие с посочения регламент, отговарят на критериите за класифициране като канцероген. Минералните масла като отработени моторни масла попадат в тази категория.

- б) Установените в приложение III гранични стойности, допълнени с обозначения във връзка с кожата за още 5 допълнителни канцерогена, както и обозначения във връзка с кожата, независими от граничните стойности за 2 канцерогена, включително за минералните масла като отработени моторни масла.

Наличната информация, в това число научни данни, потвърждава необходимостта от допълване на приложение III с гранични стойности, допълнени от обозначения във връзка с кожата, за 5 допълнителни канцерогена. НКГСПЕ представи препоръки за тези канцерогени. За 2 канцерогена¹⁵ НКГСПЕ установи възможността за значително поглъщане през кожата и препоръча установяването на обозначения във връзка с кожата. С ККБЗРМ са проведени консултации по всички аспекти на настоящото предложение в съответствие с член 2, параграф 2, буква е) от Решението на Съвета от 22 юли 2003 г.¹⁶ По отношение на предложените стойности са взети предвид факторите за социално-икономическа осъществимост в допълнение към консултацията с ККБЗРМ.

¹² МАИР (2012), (<http://monographs.iarc.fr/ENG/Monographs/vol100F/mono100F.pdf>).

¹³ Решение 2014/113/ЕС на Комисията от 3 март 2014 г. за създаване на Научен комитет за граничните стойности на професионална експозиция на химични агенти и за отмяна на Решение 95/320/ЕО (ОВ L 62, 4.3.2014 г., стр. 18).

¹⁴ НКГСПЕ/Становище/2016-405, Mineral Oils as Used Engine Oils (Минералните масла като отработени моторни масла), прието на 9 юни 2016 г.

¹⁵ Смеси на многопръстенни ароматни въглеводороди, съдържащи бензо[а]пирен, които са канцерогени, както е определено в Директивата; минерални масла като отработени моторни масла.

¹⁶ Решение на Съвета от 22 юли 2003 г. за създаване на Консултативен комитет за безопасност и здраве на работното място (ОВ С 218, 13.9.2003 г., стр. 1—4).

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Комисията има за стратегическа цел да гарантира безопасна и здравословна работна среда за работниците в ЕС в съответствие със своето Съобщение относно стратегическа рамка на ЕС за здравословни и безопасни условия на труд за периода 2014—2020 година¹⁷. Едно от основните предизвикателства, посочени в стратегическата рамка, е да се подобри превенцията на заболяванията, свързани с работата, чрез преодоляване на съществуващите, новите и нововъзникващите рискове.

Тази инициатива се вписва в приоритета на Комисията за по-задълбочен и по-справедлив единен пазар, по-специално в неговото социално измерение. Тя е в съответствие с работата на Комисията за установяване на справедлив и истински общоевропейски пазар на труда, който осигурява на работниците достойна защита и устойчиви работни места¹⁸. Това включва защита на здравословните и безопасни условия на труд, социална закрила и права, свързани с трудовия договор.

Директива 89/391/ЕИО („Рамкова директива“)¹⁹ относно безопасността и здравето на работното място и Директива 98/24/ЕО²⁰ относно рисковете, свързани с химични агенти на работното място, се прилагат като общо право, без да се засягат по-строгите и/или конкретните разпоредби, съдържащи се в Директивата.

- **Съгласуваност с другите политики на Съюза**

Подобряването на условията на труд и предотвратяването на сериозните инциденти или професионалните болести при работниците и насърчаването на здравето на работниците през целия им трудов живот е основен принцип в съответствие с амбицията за постигане на европейски социален рейтинг „ААА“, определена в политическите насоки на председателя Юнкер. Това оказва положително въздействие и върху производителността и конкурентоспособността и има основно значение за насърчаване на по-дългия трудов живот в съответствие с целите на стратегия „Европа 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж²¹.

От 7-те канцерогена, разгледани в настоящото предложение, три са добавени към списъка на идентифицираните вещества кандидати, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC), който списък е установен съгласно член 59, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали („Регламента REACH“), и впоследствие са включени в приложение XIV към Регламента REACH с цел разрешаване: етилен дихлорид (EDC); 4,4'-метилендианилин (MDA) и трихлороетилен (TCE).

¹⁷ COM (2014) 332 final, <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:52014DC0332&from=BG>

¹⁸ Реч на председателя Юнкер за състоянието на Съюза в Европейския парламент на 9 септември 2015 г. (https://ec.europa.eu/priorities/sites/beta-political/files/state_of_the_union_2015_en.pdf)

¹⁹ Директива 89/391/ЕИО на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

²⁰ Директива 98/24/ЕО на Съвета от 7 април 1998 г. за опазване на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти на работното място (четиринадесета специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО) (ОВ L 131, 5.5.1998 г., стр. 11).

²¹ COM(2010) 2020 и COM(2014) 130 final.

Бензо[а]пиренът наскоро беше включен в списъка на идентифицираните SVHC, за разрешаване. Като член на групата „многопръстени ароматни въглеводороди“ (PAHs), бензо[а]пиренът е включен и в приложение XVII към Регламента REACH (ограничения по отношение на производството, пускането на пазара и употребата на определени опасни вещества, смеси и изделия) по отношение на пускането на пазара на смазочни масла или употребата им в производството на гуми или части от гуми над определена концентрация.

Директивата и Регламентът REACH взаимно се допълват в правно отношение. В Рамковата директива, която се прилага като обща правна рамка спрямо областта, обхваната от Директивата, се посочва, че тя се прилага, без да се засягат съществуващи или бъдещи национални разпоредби и разпоредби на ЕС, които са по-благоприятни за опазването на здравето и безопасността на работниците при работа. В Регламента REACH на свой ред се посочва, че той се прилага, без да се засяга законодателството за защита на работниците, включително Директивата.

В контекста на взаимното допълване между Директивата и Регламента REACH се предлага да бъдат определени гранични стойности по силата на Директивата поради следните причини:

- Минералните масла като отработени моторни масла и смесите на многопръстени ароматни въглеводороди, съдържащи бензо[а]пирен, които са канцерогени, както е определено в Директива 2004/37/ЕО²², и са получени в резултат на процеси, са извън обхвата на REACH;
- Два от трите канцерогена, включени в настоящото предложение, които също подлежат на разрешаване по Регламента REACH, се използват главно като междинни продукти²³, т.е. произведени за химическа преработка, употребени в или използвани за нея с цел да бъдат превърнати в друго вещество. Като такива, те са освободени от изискването за разрешение. При все това професионална експозиция на междинни продукти може да възникне например при почистване, поддръжка, вземане на проби и т.н., когато може да има остатъчни вещества и/или когато се прекъсват процеси и изолацията може да бъде нарушена.
- Що се отнася до етилен дибромида, анализът на вариантите за управление на риска от 16 юли 2015 г. доведе до заключението, че веществото може да бъде предложено за идентифициране като вещество, пораждащо сериозно безпокойство, което да бъде включено в списъка на кандидат-веществата за потенциално приоритизиране в приложение XIV към Регламента REACH, но Европейската комисия счита, че е по-целесъобразно да се разгледа главната немеждинна употреба на веществото, т.е. като добавка в оловния авиационен

²² Сложните смеси на многопръстени ароматни въглеводороди (PAH), съдържащи бензо[а]пирен, или PAH смесите с ниско молекулно тегло не се произвеждат и използват като такива, а се образуват специфично и повсеместно по време на горене и пиролизни обработки на органични материали (вж. в този смисъл окончателен проект на Препоръка на Научния комитет за граничните стойности на професионална експозиция на смеси на многопръстени ароматни въглеводороди, съдържащи бензо[а]пирен (PAH), № 404).

²³ При етилен дихлорида над 95 % от общия обем се използва като междинен продукт на място при синтеза на винилхлориден мономер; 4,4'-метилendiанилин се използва главно (99 %) като междинен продукт при производството на 4,4'-метилendifенил диизоцианат (MDI), който се използва в производството на полиуретанова пяна; около 75 % от общото производство на трихлоретилен, съгласно проучването на ИТМ, е било използвано в междинни приложения.

бензин, на международно равнище и/или по силата на законодателство на ЕС, различно от Регламента REACH.

- Граничните стойности са важна част от Директивата и от всеобхватния подход за безопасни и здравословни условия на труд за управление на свързаните с химикали рискове.
- В Директивата се обхваща всяка употреба на химичен агент на работното място през целия му жизнен цикъл, както и експозицията на работниците на канцерогенни агенти, освобождавани от *всяка трудова дейност*, независимо дали са произведени целенасочено, или не, и независимо дали са налични на пазара, или не;
- Граничните стойности на професионалната експозиция на канцерогени се определят чрез сериозен процес — достигайки до съзакондателя на етапа на приемането — въз основа на наличната информация, в това число научни и технически данни, и консултация със заинтересованите страни.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

В член 153, параграф 2, буква б) от ДФЕС се предвижда, че Европейският парламент и Съветът *„могат да приемат в областите, изброени в параграф 1, букви а)—и) [от член 153 от ДФЕС], посредством директиви, минимални изисквания, които следва да бъдат приложени постепенно, като се имат предвид условията и техническите правила във всяка държава членка. Тези директиви избягват налагането на административни, финансови и правни ограничения по начин, който би попречил на създаването и развитието на малки и средни предприятия“*. В член 153, параграф 1, буква а) от ДФЕС се посочва, че Съюзът подкрепя и допълва дейностите на държавите членки в областта на *„подобряване в частност на работната среда с цел закрилата на здравето и безопасността на работниците“*.

Директива 2004/27/ЕО е приета въз основа на член 153, параграф 2, буква б) от ДФЕС с цел да се подобрят здравето и безопасността на работниците. Въз основа на това в член 16 от Директива 2004/27/ЕО се предвижда приемането на гранични стойности в съответствие с процедурата, определена в член 153, параграф 2 от ДФЕС, по отношение на всички канцерогени или мутагени, за които това е възможно.

Целта на настоящото предложение е да бъде повишено равнището на защита на здравето на работниците в съответствие с член 153, параграф 1, буква а) от ДФЕС, като в приложение I към Директива 2004/37/ЕО бъдат включени минерални масла като отработени моторни масла чрез определянето на гранични стойности, допълнени с обозначения относно риска за кожата, за 5 други канцерогена, както и чрез изготвянето на обозначения относно риска за кожата независимо от граничните стойности за други 2 канцерогена, включително за минерални масла като отработени моторни масла. Това се постига, като в приложение III към Директивата бъдат установени допълнителни минимални изисквания за защитата на здравето на работниците под формата на гранични стойности и/или обозначения относно риска кожата. Следователно член 153, параграф 2, буква б) от ДФЕС представлява подходящото правно основание за предложението на Комисията.

Съгласно член 153, параграф 2 от ДФЕС подобряването в частност на работната среда с цел закрилата на здравето и безопасността на работниците е аспект на социалната политика, във връзка с който ЕС упражнява споделена компетентност с държавите членки.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Тъй като рисковете за здравето и безопасността на работниците като цяло са сходни в рамките на ЕС, ЕС има ясна роля да подкрепя държавите членки при справянето с такива рискове.

Данните, събрани при подготвителната работа, показват значителни разлики в държавите членки по отношение на определянето на гранични стойности за канцерогените съгласно настоящото предложение²⁴. Някои държави членки вече са установили задължителни гранични стойности, които са същите или по-ниски от стойността, препоръчана от ККБЗРМ²⁵. Това показва, че е възможно да се предприемат едностранните национални действия за определяне на гранична стойност за тези химични агенти. При все това съществуват и много случаи, при които държавите членки не са въвели гранични стойности или са въвели такива, които осигуряват по-малка защита за здравето на работниците в сравнение със стойността, представена в настоящото предложение. Освен това в случаите, когато съществуват национални гранични стойности, те варират значително, което води до различни нива на защита²⁶. Някои от тези гранични стойности са значително по-високи от предлаганите.

При тези обстоятелства минимални изисквания за защита на здравето на работниците срещу рисковете, произтичащи от експозицията на тези канцерогени, не могат да се гарантират за всички работници в ЕС във всички държави членки чрез действия, предприети само от държавите членки. При анализа на въздействията от въвеждането на гранична стойност за всеки от разглежданите канцерогени е взет предвид процентът на потенциално изложените работници, за които не е налице такава правна защита. В тази рамка е извършена проверка на субсидиарността и пропорционалността за всеки конкретен агент, която показва, когато са налични съответните данни, че въвеждането на предложените гранични стойности ще подобри правната защита за между 69 % и 82 % от изложените работници²⁷.

Ето защо действията, предприети на равнище ЕС за постигане на целите на настоящото предложение, са необходими и в съответствие с разпоредбите на член 5, параграф 3 от ДЕС.

Липсващите или твърде високите гранични стойности също представляват потенциален стимул за дружествата да разполагат производствените си бази в държавите членки с по-ниски стандарти, като по този начин се повлиява на производствените разходи. Във всички случаи разликите в трудовите стандарти оказват въздействие върху

²⁴ Вж. таблица 1 в приложение 7 към оценката на въздействието. Вж. също приложение 10, в което за всеки химичен агент са представени в графики настоящите национални гранични стойности на професионална експозиция в сравнение с предпочетения вариант (вариант 2), използван за граничните стойности, включени в настоящото предложение.

²⁵ За националните гранични стойности в държавите членки в сравнение с равнищата, препоръчани от ККБЗРМ, вж. таблица 2 в приложение 7 от оценката на въздействието.

²⁶ Например стойностите за етилен дибромид варират от 0,002 до 145 mg/m³. Стойностите за дихлорида варират от 4 до 412 mg/m³. Стойностите за трихлоретилена варират от 3,3 до 550 mg/m³.

²⁷ Вж. таблица 4 в приложение 7 към оценката на въздействието.

конкурентоспособността, тъй като водят до различни разходи за операторите. Това отражение върху единния пазар може да бъде намалено посредством установяването на ясни конкретни минимални изисквания за защита на работниците в държавите членки.

В допълнение към това настоящото предложение ще насърчи по-голямата гъвкавост при трансграничната трудова заетост, тъй като на работниците може да бъде гарантирано, че ще им бъдат осигурени минимални изисквания и нива на защита на здравето им във всички държави членки.

Изменението на Директивата може да бъде направено единствено на равнище ЕС и след двуетапна консултация със социалните партньори (ръководители и работници) в съответствие с член 154 от ДФЕС.

- **Пропорционалност**

Чрез настоящото предложение се прави стъпка напред към постигането на заложените цели за подобряване на условията на живот и труд на работниците.

По отношение на предложените гранични стойности са взети предвид факторите за социално-икономическа осъществимост след продължителни и интензивни обсъждания с всички заинтересовани страни (представители на сдружения на служителите, представители на сдружения на работодателите и представители на правителства).

В съответствие с член 153, параграф 4 от ДФЕС разпоредбите в настоящото предложение не са пречка за държавите членки да запазят или въведат по-строги предпазни мерки, съвместими с Договорите, например под формата на по-ниски гранични стойности. С член 153, параграф 3 от ДФЕС на държавите членки се предоставя възможност да възложат на социалните партньори по тяхно съвместно искане прилагането на директивите, приети в съответствие с член 153, параграф 2 от ДФЕС, като по този начин се зачитат добре установените национални разпоредби за регулиране в тази област.

От това следва, че в съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в член 5, параграф 4 от ДЕС, настоящото предложение не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.

- **Избор на инструмент**

В член 153, параграф 2, буква б) от ДФЕС се посочва, че минимални изисквания в областта на закрилата на здравето и безопасността на работниците може да се приемат „посредством директиви“.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство

Неотдавна бе приключена независима последваща оценка на Директивата (като част от общите достижения на правото в областта на здравословните и безопасни условия на труд). Освен връзката между Регламента REACH и Директивата, основните въпроси,

набелязани при тази оценка, са извън обхвата на предложението, което е насочено по-конкретно към техническото изменение на приложенията към Директивата, отколкото към по-широки въпроси на политиката относно нейното функциониране или значение.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Двуетапна консултация с европейските социални партньори в съответствие с член 154 от ДФЕС

За настоящото законодателно предложение в областта на социалната политика Комисията проведе двуетапна консултация с европейските социални партньори в съответствие с член 154 от ДФЕС.

Първият етап на консултацията относно защитата на работниците срещу рискове, свързани с експозицията на канцерогени, мутагени и токсични за възпроизводството химични агенти при работа, стартира на 6 април 2004 г.

В съответствие с член 154, параграф 2 от ДФЕС беше поискано становището на социалните партньори относно възможната насока на действие на ЕС в тази област. На този първи етап беше потвърдено, че трябва да бъде предприето действие на равнището на ЕС с цел въвеждане на по-добри стандарти в целия ЕС и справяне със ситуации, при които е налице експозиция на работниците. Всички европейски социални партньори, които участваха в консултацията²⁸, подчертаха значението, което отдават на защитата на работниците срещу здравните рискове в тази област.

При все това, въпреки че всички респонденти признаха значението на действащото законодателство, техните гледни точки се различаваха по отношение на стратегията и насоката на бъдещото действие и на това кои фактори следва да бъдат взети под внимание²⁹.

Вторият етап на консултацията започна на 16 април 2007 г. в съответствие с член 154, параграф 3 от ДФЕС, и бе насочен към съдържанието на предложението.

Конкретните въпроси за обсъждане бяха:

- включване на токсични за възпроизводството химични агенти (категории 1A и 1B) в обхвата на Директива 2004/37/ЕО;
- актуализиране на граничните стойности за химичните агенти в приложение III към Директива 2004/37/ЕО;
- включване на гранични стойности за по-голям брой химични агенти в приложение III към Директива 2004/37/ЕО;

²⁸ Съюзът на конфедерациите на индустриалците и на работодателите в Европа (UNICE), Европейският център на предприятията с държавно участие и на предприятията от общ икономически интерес (СЕЕР), Европейската асоциация на занаятчиите, малките и средните предприятия (UEAPME), Европейската конфедерация на профсъюзите (ETUC), Европейската конфедерация на изпълнителните директори и ръководния състав (SEC), Конфедерацията на националните асоциации на кожарите и кожухарите в Европейската общност (COTANCE), Европейската асоциация на хотели, ресторанти и кафенета в Европа (HOTREC), Европейската федерация на профсъюзите от хранително-вкусовия, селскостопанския и туристическия сектор и свързаните браншове (EFFAT), Международната мрежа на професионалните съюзи — Europe Hair & Beauty (UNI-Europe Hair&Beauty).

²⁹ CISNET EMPL 8676 от 15 юни 2006 г.

- въвеждане на критерии за определяне на гранични стойности за канцерогени и мутагени;
- акцентиране върху изискванията за обучение и информиране.

Комисията получи отговори от седем европейски организации на социалните партньори³⁰. В отговорите си тези организации отново потвърдиха своя подход към превенцията на професионалните рискове, произтичащи от канцерогени и мутагени при работа, както беше посочено в отговорите им на първия етап от консултациите.

Събраните отговори могат да бъдат обобщени, както следва:

- **няма значителни различия** по отношение на методологиите, които трябва да се използват, и критериите за определяне на граничните стойности. Въвеждането на критерии за определяне на гранични стойности се счита като цяло за положително. При все това оценките на социално-икономическото въздействие и вземането под внимание на факторите за осъществимост следва да бъдат част от критериите. Социалните партньори изразиха мнението, че ККБЗРМ следва да играе важна роля при определянето на граничните стойности;
- **налице е общо съгласие** относно нуждата от ефективно изпълнение на изискванията за обучение и информиране — въпрос, който се счита за ключов аспект на политиката за превенция;
- **преразглеждането на задължителните гранични стойности** следва да се проучи с оглед на изпълнението на Регламента REACH и отношенията и взаимодействието между граничните стойности и получените недействащи дози/концентрации (DNEL), получени съгласно Регламента REACH за опасните химикали.

Макар официалният процес на консултация със социалните партньори да беше приключил през 2007 г., чрез описаната по-долу консултация с ККБЗРМ, при която социалните партньори присъстваха заедно с представители на държавите членки, бе гарантирано, че социалните партньори са надлежно информирани за вариантите за гранични стойности и са участвали активно в определянето на предпочитаните гранични стойности.

На последните етапи от подготвителния процес на 14 октомври 2016 г. Комисията организира среща със социалните партньори, за да представи предвидения обхват и подход за проектодирективата. Тя бе изготвена въз основа на двуетапните консултации и подробните обсъждания, предприети в рамките на ККБЗРМ относно конкретните вещества и граничните стойности, които да бъдат включени в приложенията към Директивата.

Консултация с ККБЗРМ чрез тристранната работна група „Химикали на работното място“ (РГХ)

След консултацията със социалните партньори, на срещата през април 2008 г. Комисията информира членовете на РГХ за намерението си да предложи

³⁰ Четири от организациите на работодатели (Конфедерацията на европейския бизнес (Business Europe), Представителството на сектора на търговията на дребно, търговията на едро и международната търговия към ЕС (Eurocommerce), Европейска асоциация на занаятите и малките и средните предприятия (UEAPME) и Европейска циментова индустрия), две от организациите на работниците (Европейска конфедерация на профсъюзите (ETUC) и Европейска федерация на работниците в строителството и дърводобива (EFBWW)) и една от независимите организации (Британско общество за професионална хигиена (BOHS)).

перезглеждане на Директивата. На срещата през март 2011 г. беше проведено задълбочено обсъждане на резултатите от възложеното от Комисията проучване („проучване на Института по трудова медицина (ИТМ)“³¹) въз основа на проектодокладите за отделни химични агенти. Обсъжданията на отделните химични агенти се проведеха на различни заседания на РГХ през 2011 г.³², 2012 г.³³ и 2013 г.³⁴, в резултат на което бяха изготвени едно становище и две допълнителни становища, приети на пленарните заседания на ККБЗРМ през 2012 г.³⁵ и 2013 г.^{36,37}, които бяха допълнени с допълнителни обсъждания на заседанията на РГХ. При тези обсъждания беше взета предвид наличната информация, включително научните данни (т.е. препоръките на НКГСРЕ, както и научна информация, получена от други източници, която е достатъчно надеждна и публично достъпна).

Резултатите от процеса на консултация включваха подкрепа за следното³⁸:

- въвеждане в обхвата на Директивата на ограничен брой получени при процеси вещества чрез включването им в приложение I;
- преразглеждане на съществуващите гранични стойности в приложение III с оглед на най-новите научни данни и добавяне на допълнителни гранични стойности за ограничен брой вещества в приложение III, когато това е подкрепено от наличната информация, включително от научни и технически данни.

Граничните стойности, приети от ККБЗРМ, бяха възприети в настоящото предложение.

Срещи с представители на промишлеността и работниците

В периода 2013—2015 г. бяха проведени редица срещи между службите на Комисията и засегнатите представители на промишлеността и работниците относно конкретните

³¹ Научноизследователски проект Р937/99 на ИТМ, май 2011 г. — Здравни, социално-икономически и екологични аспекти на възможните изменения на Директивата на ЕС относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозицията на канцерогени и мутагени по време на работа.

³² Заседание на РГХ на 23 март 2011 г.; Заседание на РГХ на 15 юни 2011 г.; Заседание на РГХ на 26 октомври 2011 г.;

³³ Заседание на РГХ на 21 март 2012 г.; Заседание на РГХ на 6 юни 2012 г.; Заседание на РГХ на 21 ноември 2012 г.;

³⁴ Заседание на РГХ на 6 март 2013 г.; Заседание на РГХ на 19 юни 2013 г.; Заседание на РГХ на 2 октомври 2013 г.

³⁵ Становище относно подхода и съдържанието на предвиденото предложение на Комисията за изменение на Директива 2004/37/ЕО относно канцерогените и мутагените на работното място. Прието на 5.12.2012 г. (док. 2011/12).

³⁶ Допълнително становище относно подхода и съдържанието на предвиденото предложение на Комисията за изменение на Директива 2004/37/ЕО относно канцерогените и мутагените на работното място. Прието на 30.5.2013 г. (док. 727/13).

³⁷ Допълнително становище № 2 относно подхода и съдържанието на предвиденото предложение на Комисията за изменение на Директива 2004/37/ЕО относно канцерогените и мутагените на работното място. Прието на 28.11.2013 г. (док. 2016/13).

³⁸ Приетите три становища на ККБЗРМ включват, когато е необходимо, конкретни коментари от групите по интереси (социалните партньори и държавите членки), които като цяло отразяват основните гледни точки, поддържани от всяка група по интереси по време на обсъжданията в рамките на работната група „Химикали на работното място“ (РГХ). В много от случаите няма конкретни коментари, тъй като трите групи по интереси бяха постигнали единодушие. Като такива, окончателните становища на ККБЗРМ следва да се считат за представителни за гледните точки на представляваните групи от заинтересовани страни.

химични агенти, обхванати от инициативата³⁹. Основната цел на срещите, поискани от промишлеността, беше последната да получи информация относно процеса за изменение на законодателството като цяло и относно намерението на Комисията по отношение на предложената стойност за определени химични агенти.

- **Събиране и използване на експертен опит**

При прегледа или определянето на нови гранични стойности съгласно Директивата се следва специална процедура. Тя включва искане на научни становища (например от НКГСПЕ, национален научен комитет) и провеждане на консултации с ККБЗРМ. Комисията може да се позовава също така на научна информация, получена от други източници, при условие че данните са достатъчно надеждни и публично достъпни (например монографии на Международната агенция за изследване на рака или заключения на научни комитети, които определят национални гранични стойности).

НКГСПЕ⁴⁰ извършва оценка на въздействието на химични агенти върху здравето на работниците по време на работа. Работата на НКГСПЕ пряко подкрепя регулаторната дейност на ЕС в областта на безопасните и здравословни условия на труд. Той развива висококачествени сравнителни аналитични знания и гарантира, че предложенията, решенията и политиката на Комисията, свързани със защитата на здравето и безопасността на работниците, се основават на надеждни научни доказателства. НКГСПЕ подпомага Комисията по-специално при оценката на най-новите налични научни данни и при предлагането на гранични стойности на професионална експозиция за защитата на работниците от свързани с химикали рискове, които да бъдат определени на равнището на ЕС в съответствие с Директива 98/24/ЕО на Съвета и Директивата.

За целите на настоящата инициатива службите на Комисията са използвали съответните препоръки на НКГСПЕ, свързани с химични агенти, когато такива са били налични (те са публикувани в интернет⁴¹), както и научна информация, получена от други източници, която е достатъчно надеждна и публично достъпна. В това отношение за етилен дибромида и епихлорхидрина обсъжданията в рамките на ККБЗРМ се проведоха въз основа по-специално на съответните препоръки на НКГСПЕ и на заключения на научни комитети, определящи национални гранични стойности.

След двуетапните консултации с европейските социални партньори, на 25 юли 2008 г. генерална дирекция „Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване“ на Комисията публикува открита покана за подаване на оферти. Целта беше да се извърши оценка на социалните, икономическите и екологичните въздействия на редица варианти на политиката, засягащи защитата на здравето на работниците срещу рискове, произтичащи от евентуалната експозиция на канцерогенни химични агенти на работното място. Проучването на ИТМ вследствие на тази покана съдържаеше пълни доклади относно 25 канцерогенни химични агента, включително 7-те агента, посочени в настоящото предложение. Резултатът от това проучване (обобщен доклад и отделни

³⁹ Вж. раздел 9.2.6 от оценката на въздействието. Комисията участва и в срещи, организирани ежегодно от Генерална дирекция „Вътрешен пазар, промишленост, предприемачество и МСП“ с европейската стъklarска и керамична промишленост.

⁴⁰ Решение 2014/113/ЕС на Комисията от 3 март 2014 г. за създаване на Научен комитет за граничните стойности на професионална експозиция на химични агенти и за отмяна на Решение 95/320/ЕО (ОВ L 62, 4.3.2014 г., стр. 18).

⁴¹ <https://circabc.europa.eu>.

доклади за химичните агенти) е залегнал в основата на оценката на въздействието за настоящото предложение⁴².

- **Оценка на въздействието**

Настоящото предложение е подкрепено от оценка на въздействието. Докладът от оценката на въздействието бе разгледан от Комитета за регулаторен контрол и на 28 октомври 2016 г. за него бе дадено положително становище с резерви⁴³.

За всеки от 7-те канцерогена бяха разгледани следните варианти за различни гранични стойности и/или обозначения във връзка с кожата:

- Основен сценарий без допълнителни действия от страна на ЕС за всеки химичен агент, обхванат от настоящата инициатива (вариант 1).
- Приемане на стойностите, одобрени от ККБЗРМ (вариант 2). Като вече беше посочено, за всеки от 7-те химични агента научните и техническите данни бяха разгледани в рамките на ККБЗРМ, в резултат на което бяха изготвени становищата на ККБЗРМ относно граничните стойности и/или обозначенията във връзка с кожата, които да бъдат предложени.
- Когато е целесъобразно и в зависимост от конкретните характеристики на агентите, за някои от химичните агенти бяха разгледани и допълнителни варианти, съответно като вариант 3 и/или 4, да бъде предложена гранична стойност, която е по-ниска в сравнение със стойността на ККБЗРМ (т.е. осигуряваща теоретично по-голяма защита за здравето на работниците) или по-висока (осигуряваща теоретично по-ниска защита за здравето на работниците). Тези допълнителни стойности са получени от проучването на ИТМ, за което, в зависимост от предпочитанията, те бяха установени:
 - i) от препоръката на НКГСПЕ, когато е налична такава;
 - ii) като стойности, отразяващи наличните данни (например като се вземат под внимание съществуващите гранични стойности в държавата членка); или
 - iii) въз основа на препоръки от изпълнителя (например като се вземат предвид гранични стойности от държави извън ЕС). Когато наличните данни не подкрепяха определянето на по-ниска или по-висока гранична стойност от стойността на ККБЗРМ, съответните варианти бяха отхвърляни.

⁴² Електронните препратки по-долу са предоставени само за онези химични агенти, които са предмет на второто изменение на Директивата:

- Обобщено изложение
- Обобщен доклад
- Трихлоретилен
- 4,4'-Метилendiанилин
- Епихлорхидрин
- Етилен дибромид
- Етиленов дихлорид
- Смеси на многопръстени ароматни въглеводороди
- Минерални масла като отработени моторни масла

⁴³ Становището на Комитета за регулаторен контрол е достъпно на адрес: http://ec.europa.eu/smart-regulation/impact/ia_carried_out/cia_2016_en.htm

Бяха разгледани и други варианти на политиката, като например въвеждане на забрана за използване на химичните агенти, саморегулиране, пазарни инструменти, предоставяне на специфична научна информация за съответния отрасъл без изменение на Директивата, регулиране съгласно Регламента REACH, насоки и други средства за подкрепа на изпълнението от Директивата. Що се отнася до връзката между Регламента REACH и Директивата, неотдавна по дело, което понастоящем е предмет на обжалване⁴⁴, Общият съд на ЕС разясни значението на първия набор от условия, определени в член 58, параграф 2 от Регламента REACH, за предоставяне на освобождаване за употребите или категориите употреби от изискването за разрешение, т.е. *специфично законодателство на Съюза, налагащо минимални изисквания, свързани със защитата на здравето на човека или околната среда при употребата на веществото* — както се прилага към редица директиви на ЕС, включително Директива 2004/37/ЕО. Общият съд на ЕС постанови, че доколкото в Директива 2004/37/ЕО не се посочват други вещества освен бензена, мономера винилхлорид и прахът от твърда дървесина, за които в нея се установяват максимални стойности на професионална експозиция, не може да се приеме, че тя е „специфична“, нито че налага „минимални изисквания“ по смисъла на член 58, параграф 2 от Регламента REACH.

Освен това съответните служби на Комисията си сътрудничат със заинтересованите страни в съответните им области на политиката и технически области по отношение на връзката между Регламента REACH и директивите за химикали, засягащи здравословните и безопасни условия на труд, и ще разработят насоки в тази област. Службите на Комисията, държавите членки и социалните партньори изразиха становището, че директивите за здравословни и безопасни условия на труд представляват подходящата законодателна рамка на ЕС за установяване на минимални изисквания под формата на гранични стойности на професионална експозиция, за да бъдат защитени работниците.

За всеки химичен агент бе извършен анализ на икономическите, социалните и екологичните въздействия на различните варианти на политика⁴⁵. Анализът бе извършен въз основа на оценката на проучването на ИТМ на здравните, социално-икономическите и екологичните аспекти на предложените изменения на Директивата. Сравнението на вариантите на политика и изборът на предпочитания вариант бяха осъществени въз основа на следните критерии: научната информация (по-специално препоръките на НКГСПЕ), ефективността, ефикасността и съгласуваността. Изчисленията на разходите и ползите са направени за период от 60 години в съответствие с прогнозата за бъдещата тежест на раковите заболявания за същия период, за да бъде взета надлежно под внимание латентността на раковите заболявания.

За някои канцерогени (например трихлоретилен; минерални масла като отработени моторни масла) се открие ясно предпочитана стойност. При други (например епихлоридин и етилен дибромид) имаше близко съответствие между

⁴⁴ На 25 септември 2015 г. Общият съд на ЕС постанови своето решение по дело T-360/13, *Verein zur Wahrung von Einsatz und Nutzung von Chromtrioxid und anderen Chrom-VI-verbindungen in der Oberflächentechnik eV (VECCO)/Европейска комисия*. Решението по делото понастоящем е предмет на обжалване (дело C-651/15 P).

⁴⁵ За по-подробен анализ на въздействията на различните варианти на политиката и начина, по който са сравнени, вж. раздел 5 от оценката на въздействието.

идентифицираните разходи/ползи от основния сценарий (без действия) и определянето на гранична стойност за ЕС⁴⁶.

Стойностите, съгласувани с ККБЗРМ, бяха запазени като избор за политиката по отношение на всички химични агенти в настоящото предложение.

Що се отнася до въздействието върху работниците, настоящото предложение следва да доведе до ползи чрез предпазването на работниците от развиване на свързани с работата ракови заболявания, които могат да бъдат предотвратени, и избягването по този начин на ненужно страдание и болести. Освен това се очакват големи ползи за здравето по отношение на трихлоретилена и минералните масла като отработени моторни масла. За тези два агента избраният вариант ще доведе също така до 2069 г.:

- за минералните масла като отработени моторни масла: до спасяването на 880 човешки живота, 90 000 избегнати случаи на ракови заболявания и спестени средства в размер на 0,3 — 1,6 милиарда евро, свързани с избягване на разходи за здравеопазване.
- за трихлоретилена: до спасяването на 390 човешки живота и спестени средства в размер на 118 — 430 милиона евро, свързани с избягване на разходи за здравеопазване.

Следователно с въвеждането на предпочитания вариант би бил намален броят на случаите на рак и би била облекчена икономическата тежест, произтичаща от експозицията на работниците на опасни вещества.

Що се отнася до въздействието върху работодателите, от икономическа гледна точка е важно да се прави разграничение между разходите, които създават или не създават стимули за подобряване на здравето и безопасността. Предимствата за предприятията от въвеждането на валидни за целия ЕС гранични стойности се състоят в това, че предложението ще помогне на предприятията да обърнат внимание на разходите, които в противен случай биха засегнали отрицателно перспективите за бизнеса им в дългосрочен план в случай на несъответствие.

За повечето от канцерогените се очаква въздействието да бъде незначително, тъй като ще трябва да бъдат направени само някои малки корекции в конкретни случаи, за да се гарантира пълно съответствие. Избраният вариант няма да наложи допълнителни задължения за информиране и няма да доведе до по-голяма административна тежест за предприятията.

Що се отнася до въздействието върху държавите членки/националните органи, като се вземат предвид съществените икономически разходи, налагани на работниците поради експозицията им на опасни вещества, настоящото предложение би допринесло също така за смекчаване на финансовите загуби, които търпят системите за социална сигурност на държавите членки. От икономическа гледна точка обхватът и целесъобразността на валидните за целия ЕС гранични стойности са единственият най-важен определящ фактор за това кой поема тежестта на разходите за влошеното професионално здраве.

⁴⁶ Вж. раздел 5.9 от оценката на въздействието, в който се прави резюме на избраните варианти въз основа на няколко критерия: приемане от страна на заинтересованите страни; мащаб на проблема; правна яснота; ползи за здравето и ограничени разходи за бизнеса.

Административните разходи и разходите за правоприлагане ще се различават в зависимост от сегашния статут на всеки химичен агент във всяка държава членка, но не следва да бъдат значителни. В допълнение към това с установяването на гранични стойности на равнище ЕС отпада необходимостта националните органи да извършват независима оценка на всеки канцероген, с което ще се премахне неефективността от повтарянето на идентични задачи.

Въз основа на опита, натрупан при работата на Комитета на старшите инспектори по труда (КСИТ), и като се взема под внимание начинът, по който са организирани дейностите по правоприлагане в различните държави членки, няма вероятност въвеждането на нови гранични стойности в директивата да окаже въздействие върху общите разходи за посещенията за проверка. Те като цяло се планират независимо от предложението, основно на базата на оплаквания, подадени през дадена година, и според стратегиите за проверка, определени от даден орган. Следва да се добави също така, че съществуването на гранична стойност внася яснота относно приемливите нива на експозиция и това улеснява работата на проверяващите, като осигурява полезен инструмент за проверки на съответствието.

Допълнителни административни разходи биха могли да възникнат за органите по отношение на необходимостта от осигуряване на информация и обучение на персонала във връзка с преразглеждането, както и за преразглеждане на контролните списъци за проверка на съответствието. Тези разходи обаче са минимални в сравнение с общите разходи за функционирането, генерирани от националните органи по правоприлагане.

От сравнението на вариантите и анализа на разходите и ползите може да се направи заключението, че предложението постига поставените цели при разумни общи разходи, както и че предложението е целесъобразно.

Предложението няма значителни екологични въздействия.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Въздействие върху МСП

Настоящото предложение не съдържа по-леки режими за микропредприятията или за МСП. Причината за това е, че съгласно Директивата МСП не са освободени от задължението да премахнат или да сведат до минимум рисковете, произтичащи от професионалната експозиция на канцерогени или мутагени.

За редица от канцерогените, обхванати от настоящата инициатива, вече съществуват гранични стойности на национално равнище, въпреки че самото ниво е различно в различните държави членки. Установяването на граничните стойности, предвидени в настоящото предложение, не следва да има въздействие върху онези МСП, разположени/установени в държавите членки, в които националните гранични стойности са равни на предложените стойности или по-ниски от тях. При все това, поради разликите в граничните стойности на национално равнище, в зависимост от практиките в промишлеността, в някои случаи ще е налице икономическо въздействие в онези държави членки (и върху икономическите оператори, установени в тях), в които понастоящем съществуват по-високи гранични стойности на професионална експозиция за канцерогените, които са предмет на предложението.

При по-голямата част от канцерогените въздействието върху оперативните разходи на предприятията (включително МСП) ще бъде минимално, тъй като ще бъдат необходими само малки корекции за осигуряване на пълно съответствие. Също така чрез настоящото предложение няма да се налагат допълнителни задължения за информиране, нито ще бъде увеличена административната тежест за предприятията и няма вероятност то да доведе до съществени екологични разходи.

Най-значителните разходи, предвидени в проучването на ИТМ, свързани с разглежданите канцерогени, се отнасят до инвестициите в затворени системи за използване на трихлоретилен. МСП са особено уязвими по отношение на капиталовите разходи, необходими за преминаване към затворена система, и могат да решат да прекратят дейността си или да преминат към алтернативно вещество или процес (когато това е технически възможно). В съответствие със съществуващото законодателство на ЕС обаче (член 5, параграф 2 от Директива 2004/37/ЕО, Регламента REACH и Директивата за емисии на разтворители) и с доброволната харта, публикувана от Европейската асоциация за хлорирани разтворители (ECSA), се очаква в някои сектори да се осъществят инвестиции в затворени системи още при основния сценария.

Въздействие върху конкурентоспособността на ЕС или международната търговия

Превенцията на рисковете и насърчаването на по-безопасни и здравословни условия на работното място имат основно значение не само за подобряване на качеството на работните места и условията на труд, но и за насърчаването на конкурентоспособността. Поддържането на здравето на работниците има пряко и измеримо положително въздействие върху производителността и допринася за подобряване на устойчивостта на системите за социална сигурност. Изпълнението на разпоредбите на настоящото предложение би оказало положително въздействие върху конкуренцията в рамките на единния пазар. Конкурентните разлики между предприятията, установени в държави членки с различни национални гранични стойности, могат да бъдат намалени чрез определяне на ясни конкретни минимални изисквания за защита на работниците под формата на валидни за целия ЕС гранични стойности за тези агенти.

Това не би следвало да окаже значително въздействие върху външната конкурентоспособност на предприятията от ЕС: въпреки че държави извън ЕС са определили широк диапазон на стойностите на експозициите⁴⁷, избраните гранични стойности не са в противоречие с международните практики.

• Основни права

Целите на предложението са в съответствие с основните права, както са определени в Хартата на основните права на ЕС, по-специално в член 2 (право на живот) и член 31 (право на справедливи и равни условия на труд, които опазват неговото здраве и сигурност и зачитат достойнството му).

⁴⁷ Вж. таблица 3 в приложение 7 към оценката на въздействието.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението не изисква допълнителни бюджетни и човешки ресурси от бюджета на ЕС или от органите, създадени от ЕС.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Предвижда се мониторинг на редица професионални заболявания и свързаните с тях случаи на професионални ракови заболявания посредством наличните източници на данни⁴⁸, както и мониторинг на разходите, свързани с професионалните ракови заболявания, за икономическите оператори (например загуба на производителност) и за системите за социална сигурност.

Ще бъде извършена оценка за съответствието по отношение на транспонирането. Като се имат предвид предизвикателствата, свързани с данните, обяснени по-рано, се предлага следващата последваща оценка (2012—2017 г.) да бъде използвана за определяне на основните (референтни) стойности, които ще позволяват да бъде оценена ефективността на преразглеждането на Директивата. Оценката на практическото изпълнение на предложените изменения би могла да се основава на следващия период (2017—2022 г.). Това се дължи на факта, че поради дългите периоди на латентност при развитието на ракови заболявания (10 до 50 години), няма да бъде възможно да се измери действителното въздействие на преразглеждането, преди да измине период от 15—20 години.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Държавите членки трябва да изпратят на Комисията текста на националните разпоредби, с които се транспонира директивата, и таблица на съответствието между тези разпоредби и директивата. Необходима е недвусмислена информация за транспонирането на новите разпоредби, за да се гарантира съответствие с минималните изисквания, установени в предложението. Прогнозната допълнителна административна тежест, свързана с предоставянето на обяснителни документи, не е несъразмерна (тя е еднократна и не следва да изисква участие на много организации). Обяснителните документи могат да бъдат изготвени по-ефективно от държавите членки.

С оглед на горепосоченото се предлага държавите членки да поемат ангажимента да уведомяват Комисията за мерките си за транспониране, като представят един или повече документи, в които се обяснява връзката между компонентите на директивата и съответстващите части в националните инструменти за транспониране.

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

Член 1, параграф 1

⁴⁸ Те включват данни, които биха могли да бъдат събирани от Евростат, относно професионалните заболявания, ако резултатите от текущото проучване на осъществимостта са положителни, както и относно други здравни проблеми и болести, свързани с работата, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1338/2008, данни, представяни от държавите членки в националните доклади за прилагането на достиженията на правото на ЕС в областта на здравословните и безопасни условия на труд в съответствие с член 17, буква а) от Директива 89/391/ЕИО, и данни, съобщавани от работодателите пред компетентните национални органи относно случаите на ракови заболявания, идентифицирани в съответствие с националното право и/или практики като резултат от професионалната експозиция на даден канцероген или мутаген в съответствие с член 14, параграф 8 от Директива 2004/37/ЕО, до които Комисията може да има достъп в съответствие с член 18 от Директива 2004/37/ЕО.

В член 1, параграф 1 се посочва, че Директивата се изменя чрез добавянето в приложение I на нова точка с цел да бъдат включени „работи, свързани с експозиция на масла, които преди са били използвани в двигатели с вътрешно горене за смазване и охлаждане на движещите се части на двигателя“.

Новият текст се основава на определението за „минерални масла като отработени моторни масла“, дадено в Становище № 405 на Научния комитет за граничните стойности на професионална експозиция (НКГСПЕ) относно минералните масла като отработени моторни масла, прието на 9 юни 2016 г. Минералните масла като отработени моторни масла се състоят от смеси на въглеводороди (включително парафини, нафтови вещества и сложни/алкилирани полиаромати и смазочни добавки).

Членове 2 — 4

Членове 2—4 съдържат обичайните разпоредби относно транспонирането в националното законодателство на държавите членки. По-специално член 3 се отнася до датата на влизане в сила на директивата.

Приложение

Терминът „гранична стойност“, използван в приложението, е определен в член 2, буква в) от директивата. Граничните стойности се отнасят за експозицията по инхалационен път, като описват максимално ниво на концентрация във въздуха за даден химичен агент, над което работниците не трябва да бъдат излагани средно в рамките на определен период от време.

Вписването, отнасящо се до „смеси на многопръстенни ароматни въглеводороди, съдържащи бензо[а]пирен, които представляват канцерогени по смисъла на директивата“ се основава на окончателния проект на Препоръка № 404 на НКГСПЕ, който се отнася до смесите на многопръстенни ароматни въглеводороди, съдържащи бензо[а]пирен като референтно химично съединение поради големия потенциал на бензо[а]пирена. Съществуват над 100 отделни многопръстенни ароматни въглеводорода и бензо[а]пиренът е един от тях, но само много малка част от всички многопръстенни ароматни въглеводороди са били изследвани от токсикологична гледна точка⁴⁹. Бензо[а]пиренът, както и седем други многопръстенни ароматни въглеводорода, предмет на ограничения съгласно Регламента REACH⁵⁰, са класифицирани като канцерогени от категория 1Б в Регламент (ЕО) № 1272/2008 (Регламент за КЕО) и поради това попадат в обхвата на Директива 2004/37/ЕО. В съответствие с правилата на Регламента за КЕО относно класифицирането на смеси, смесите на многопръстенни ароматни въглеводороди отговарят на критериите за класифициране като канцерогенни от категория 1А или 1Б и следователно са канцерогени по определението в Директива 2004/37/ЕО, когато най-малко една съставка отговаря на критериите за класифициране като канцероген от категория 1А или 1Б и присъства в концентрация равна или по-висока от стойността на съответната обща или специфична пределна концентрация, както е предвидено в Регламента за

⁴⁹ Вж. окончателния проект на Препоръка SCOEL/REC/404.

⁵⁰ Освен бензо[а]пирен вписване 50 от приложение XVII към Регламента REACH съдържа следните многопръстенни ароматни въглеводороди: бензо[д]пирен (CAS № 192-97-2), бензо[а]антрацен (CAS № 56-55-3), хризен (CAS № 218-01-9), бензо[б]флуорантен (CAS № 205-99-2), бензо[й]флуорантен (CAS № 205-82-3), бензо[к]флуорантен (CAS № 207-08-9) и дибензо[а,з]антрацен (CAS № 53-70-3).

КЕО. Следователно не е необходимо да се включва специално вписване за тези смеси в приложение I към Директивата.

Що се отнася до връзката между предлаганото вписване за „смеси на многопръстенни ароматни въглеводороди, съдържащи бензо[a]пирен, които са канцерогени по смисъла на Директивата“ в част Б от приложение III към Директивата, и настоящото вписване 2 в приложение I към Директивата относно „работи, свързани с експозиция на полициклични ароматни водовъглери, съдържащи се в каменовъглени сажди, каменовъглени смоли или катрани“, следва най-напред да се отбележи, че за разлика от последното вписване, което се отнася до единични многопръстенни ароматни въглеводороди, съдържащи се в някои продукти, получени от каменни въглища⁵¹, предложеното вписване в приложение III се отнася до всички смеси на многопръстенни ароматни въглеводороди, които съдържат бензо[a]пирен. От това следва, че предложеното вписване в част Б от приложение III към Директивата обхваща смеси на многопръстенни ароматни въглеводороди, съдържащи се в каменовъглени сажди, каменовъглени смоли или катрани, съдържащи бензо[a]пирен, които са канцерогени по смисъла на Директивата, и че обозначението във връзка с кожата, свързано с предложеното вписване, също се отнася до смеси на многопръстенни ароматни въглеводороди, съдържащи се в каменовъглени сажди, каменовъглени смоли или катрани, съдържащи бензо[a]пирен, които са канцерогени по смисъла на Директивата.

„Обозначение във връзка с кожата“ е определено за всеки химичен агент, когато според оценката на НКГСПЕ абсорбирането чрез кожата може да допринесе значително за общото натрупване в тялото и следователно за пораждаване на загриженост относно възможните въздействия върху здравето. Обозначението във връзка с кожата показва възможността за значително поглъщане през кожата. Работодателите са длъжни да вземат под внимание такива обозначения, когато извършват оценка на риска и прилагат мерки за превенция и защита за конкретен канцероген или мутаген в съответствие с Директивата.

⁵¹ Вж. COM (95) 425 final.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Директива 2004/37/ЕО относно защитата на работниците от
рискове, свързани с експозицията на канцерогени или мутагени по време на
работа**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 153, параграф 2 от него,

като взеха предвид Директива 2004/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозицията на канцерогени или мутагени по време на работа (шеста специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО на Съвета), и по-специално член 17, параграф 1 от нея⁵²,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁵³,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁵⁴,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) С Директива 2004/37/ЕО се цели защитата на работниците срещу рискове за здравето и безопасността им, произтичащи от експозиция на канцерогени или мутагени на работното място, и определянето на минимални изисквания за тази цел, включително гранични стойности, въз основа на наличните научни и технически данни.
- (2) За някои канцерогени и мутагени е необходимо да се вземат предвид други пътища на абсорбция, по-специално възможността за абсорбция по кожен път, за да се гарантира възможно най-доброто ниво на защита.
- (3) Научният комитет за граничните стойности на професионална експозиция („Комитетът“)⁵⁵ подпомага Комисията, по-специално при оценката на най-

⁵² ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 50.

⁵³ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁵⁴ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁵⁵ Решение 2014/113/ЕС на Комисията от 3 март 2014 г. за създаване на Научен комитет за граничните стойности на професионална експозиция на химични агенти и за отмяна на Решение 95/320/ЕО (ОВ L 62, 4.3.2014 г., стр. 18).

новите налични научни данни и при предлагането на гранични стойности на професионална експозиция за защитата на работниците от свързани с химикали рискове, които да бъдат определени на равнището на Съюза в съответствие с Директива 98/24/ЕО на Съвета⁵⁶ и Директива 2004/37/ЕО. Бяха взети под внимание и други достатъчно надеждни и публично достъпни източници на научна информация.

- (4) В съответствие с препоръките на Комитета, когато са налични такива, обозначения във връзка с кожата и/или гранични стойности за експозицията по инхалационен път са установени по отношение на претеглена във времето средна стойност за референтен период от осем часа (гранични стойности на дългосрочна експозиция), а за определени канцерогени или мутагени — за кратки референтни периоди, най-често претеглена във времето средна стойност за период от петнадесет минути (гранични стойности на краткосрочна експозиция), за да се отчетат последиците от краткосрочната експозиция.
- (5) Налице са достатъчно данни за канцерогенността на маслата, които са били използвани преди в двигатели с вътрешно горене за смазване и охлаждане на движещите се части на двигателя. Тези отработени моторни масла са получени при процеси и поради това не подлежат на класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁷. По отношение на тези масла Комитетът установи възможността за значително поглъщане през кожата, прецени, че професионалната експозиция се осъществява по дермален път, и препоръча настоятелно установяването на обозначение във връзка с кожата. Поради това е целесъобразно включването в приложение I към Директива 2004/37/ЕО на работи, свързани с експозиция на масла, които са били използвани преди в двигатели с вътрешно горене за смазване и охлаждане на движещите се части на двигателя, както и определянето в част Б от приложение III към Директива 2004/37/ЕО на обозначение във връзка с кожата, указващо възможността за значително поглъщане през кожата.
- (6) Някои смеси на многопръстенни ароматни въглеводороди (РАН), съдържащи бензол[а]пирен, отговарят на критериите за класификация като канцерогенни (категория 1А или 1В) в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 и следователно са канцерогени по смисъла на Директива 2004/37/ЕО. По отношение на тези смеси Комитетът установи възможността за значително поглъщане през кожата. Поради това е целесъобразно определянето в част Б от приложение III към Директива 2004/37/ЕО на обозначение във връзка с кожата, указващо възможността за значително поглъщане през кожата.
- (7) Трихлоретиленът отговаря на критериите за класификация като канцерогенен (категория 1В) в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 и следователно представлява канцероген по смисъла на Директива 2004/37/ЕО. Въз основа на наличната информация, включително научните и техническите данни, е възможно да се определи гранична стойност за трихлоретилена по отношение на референтен период от осем часа (дългосрочна гранична стойност), както и на

⁵⁶ Council Directive 98/24/EC of 7 April 1998 on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work (fourteenth individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (OJ L 131, 05.05.1998, p. 11).

⁵⁷ Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

по-кратък референтен период (15 минути). По отношение на този канцероген Комитетът установи възможността за значително поглъщане през кожата. Поради това е целесъобразно установяването в част А от приложение III на гранични стойности на дългосрочна и краткосрочна експозиция за трихлоретилена, както и определянето в част Б от приложение III към Директива 2004/37/ЕО на обозначение във връзка с кожата, указващо възможността за значително поглъщане през кожата. Граничните стойности за това вещество ще бъдат предмет на особено стриктно наблюдение предвид на най-новите научни достижения.

- (8) 4,4'-метилендианилинът (MDA) отговаря на критериите за класификация като канцерогенен (категория 1B) в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 и следователно представлява канцероген по смисъла на Директива 2004/37/ЕО. Въз основа на наличната информация, включително научните и техническите данни, е възможно да се определи гранична стойност за 4,4'-метилендианилина (MDA). По отношение на този канцероген Комитетът установи възможността за значително поглъщане през кожата. Поради това е целесъобразно установяването в част А от приложение III на гранична стойност за 4,4'-метилендианилина (MDA), както и определянето в част Б от приложение III към Директива 2004/37/ЕО на обозначение във връзка с кожата, указващо възможността за значително поглъщане през кожата.
- (9) Епихлоридинът (1-хлоро-2,3-епоксипропан) отговаря на критериите за класификация като канцерогенен (категория 1B) в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 и следователно представлява канцероген по смисъла на Директива 2004/37/ЕО. Комитетът заключи, че не е възможно да се изведе гранична стойност на експозиция, основаваща се на здравни критерии, за този канцероген без експозиционен праг, и препоръча да се избягва професионална експозиция. По отношение на епихлоридина Комитетът установи възможността за значително поглъщане през кожата. Въз основа на наличната информация, включително научните и техническите данни, Консултативният комитет за безопасност и здраве на работното място (ККБЗ) постигна съгласие относно практическа гранична стойност. Поради това е целесъобразно установяването в част А от приложение III на гранична стойност за епихлоридина, както и определянето в част Б от приложение III към Директива 2004/37/ЕО на обозначение във връзка с кожата, указващо възможността за значително поглъщане през кожата.
- (10) Етилен дибромидът (1,2-диброметан, EDB) отговаря на критериите за класификация като канцерогенен (категория 1B) в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 и следователно представлява канцероген по смисъла на Директива 2004/37/ЕО. Комитетът заключи, че не е възможно да се изведе гранична стойност на експозиция, основаваща се на здравни критерии, за този канцероген без експозиционен праг, и препоръча да се избягва професионална експозиция. По отношение на етилен дибромида Комитетът установи възможността за значително поглъщане през кожата. Въз основа на наличната информация, включително научните и техническите данни, Консултативният комитет за безопасност и здраве на работното място (ККБЗ) постигна съгласие относно практическа гранична стойност. Поради това е целесъобразно установяването в част А от приложение III на гранична стойност за етилен дибромида, както и определянето в част Б от приложение III към Директива

2004/37/ЕО на обозначение във връзка с кожата, указващо възможността за значително поглъщане през кожата.

- (11) Етилен дихлоридът (1,2-дихлоретан, EDC) отговаря на критериите за класификация като канцерогенен (категория 1B) в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 и следователно представлява канцероген по смисъла на Директива 2004/37/ЕО. Въз основа на наличната информация, включително научните и техническите данни, е възможно да се определи гранична стойност за етилен дихлорида. По отношение на етилен дихлорида Комитетът установи възможността за значително поглъщане през кожата. Поради това е целесъобразно установяването в част А от приложение III на гранична стойност за етилен дихлорида, както и определянето в част Б от приложение III към Директива 2004/37/ЕО на обозначение във връзка с кожата, указващо възможността за значително поглъщане през кожата.
- (12) С цел да се гарантира вътрешна последователност е целесъобразно колонката „Обозначение“, съдържаща се в част А от приложение III към Директива 2004/37/ЕО, както и обозначенията, съдържащи се в нея, да бъдат прехвърлени в част Б от приложение III към Директива 2004/37/ЕО.
- (13) Комисията проведе консултации с Консултативния комитет за безопасност и здраве на работното място, създаден с Решение на Съвета от 22 юли 2003 г. Тя проведе и двуетапна консултация с европейските социални партньори в съответствие с член 154 от ДФЕС.
- (14) В настоящата директива се зачитат основните права и принципите, заложиени в Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално в член 31, параграф 1 от нея.
- (15) Граничните стойности, установени в настоящата директива, ще бъдат преразглеждани въз основа на прилагането на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията⁵⁸, а също и на становищата на Комитета за оценка на риска на ЕСНА (КОР) и на Комитета за социално-икономически анализ (КСИА), и по-специално за да се вземат предвид взаимодействията между граничните стойности, установени в Директива 2004/37/ЕО, и отношенията доза-реакция, информацията за действителната експозиция и, когато са налице, получените недействащите дози/концентрации (DNEL) за опасни химични вещества в съответствие с посочения регламент.
- (16) Тъй като целите на настоящата директива, а именно — да се подобрят условията на живот и работа и да бъде защитено здравето на работниците от специфичните рискове, произтичащи от експозицията на канцерогени, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, но могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5, параграф 3 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на

⁵⁸

ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

пропорционалност, уреден в член 5, параграф 4 от ДЕС, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.

- (17) Като се има предвид, че настоящата директива засяга здравето на работниците на работното им място, крайният срок за транспониране следва да бъде две години.
- (18) Поради това Директива 2004/37/ЕО следва да бъде съответно изменена.
- (19) В съответствие със Съвместната политическа декларация на държавите членки и Комисията от 28 септември 2011 г. относно обяснителните документи⁵⁹ държавите членки са поели ангажимент в обосновани случаи да прилагат към нотификацията на мерките си за транспониране един или повече документа, в които да обясняват връзката между елементите на дадена директива и съответстващите им части от националните нормативни актове за транспонирането ѝ. По отношение на настоящата директива законодателят счита, че предоставянето на тези документи е обосновано.

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 2004/37/ЕО се изменя, както следва:

- 1). В приложение I се добавя следната точка:

„Работи, свързани с експозиция на масла, които са били използвани преди в двигатели с вътрешно горене за смазване и охлаждане на движещите се части на двигателя“.

- 2). Приложение III се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

- 1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, не по-късно от две години след датата на влизане в сила на настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Когато държавите членки приемат съответните разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или такова се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

- 2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на разпоредбите от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁵⁹ ОВ С 369, 17.12.2011 г., стр. 14.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател